

*Дмитрий Цыганкин (Саранск, Россия)*

## **Ойконимия мордовского Заволжья**

Ойконимы – неотъемлемая часть фоновых знаний истории заселения и освоения эрзей и мокшей Заволжья.

В настоящее время Заволжье является самым крупным ареалом расселения эрзи и мокши после Республики Мордовия. По материалам переписи 1989 г., в Самарской и Оренбургской областях их было соответственно 116 674 и 68 879 чел. В Исаклинском районе Самарской области процент мордовского населения 23,9, Шенталинском – 20,9, Похвистненском – 19,8, Клявлинском – 19,1, в Оренбуржье в Бугурусланском районе – 16,1, Северном – 12,7 и Абдулинском – 7,6.

Формирование ойконимии в ареале мордовского Заволжья обуславливалось прежде всего тесным общением эрзи и мокши с инонациональными группами. Именно этим объясняется разноразноязычность основ названий мордовских населенных пунктов в рассматриваемом ареале. Здесь, в местах расселения эрзи и мокши, более или менее отчетливо выделяются три основных пласта ойконимов: финно-угорский, преимущественно мордовский, а также тюркский и русский. Одним из основных процессов, сопровождавших образование ойконимов, было взаимовлияние этих пластов, в результате чего появилась такая система, в которой переплелись разновременные и разноразноязыковые элементы: новые, создаваемые на основе лексем мордовских и русского языков, и старые, функционировавшие до прибытия переселенцев.

На землях, которые они начали осваивать, обитали татары, чуваша и башкиры, которые имели не только разные языки и типы хозяйства, но и своеобразную культуру. Кроме того, в местах предполагаемого расселения эрзян и мокшан уже имелись колонии русских, прибывших в Заволжье раньше или одновременно с ними. Сложная ситуация языковых контактов сказалась и на формировании системы ойконимов. Существенным фактором при номинации стал выбор не только разноразноязыковых лексем, непосредственно обозначающих вновь возникавшие поселения эрзян и мокшан, но также, или даже в большей степени географических терминов, которые по своей семантике относились бы к естественным объектам. Это, в свою очередь, наложило своеобразный отпечаток на всю систему ойконимов. Он состоит в том, что ряд эрзянских и мокшанских лексем, принявших участие в образовании ойконимов в Заволжье, отличается от лексем,

ставших основой образования названий населенных пунктов в ареале прежнего расселения мордовских переселенцев, одни – из-за редкости употребления, другие – в соответствии с зарождением мордовско-заволжского ойконимического стандарта. Географические термины, являвшиеся основными компонентами ойконимов в местах прежнего обитания эрзи и мокши, такие, как: э. *лей*, м. *ляй* «река», э. *кужо*, м. *кужа* «поляна», м. *пора* «роща», э. *пумбра* «урочище», э. *эрьке*, м. *эрьке* «озеро» и др., не нашли места в составе ойконимов на новой территории. Появившиеся здесь названия населенных пунктов включали в себя слова, не имевшие отношения к лексике мордовских языков. Часть из них связана с тюркским языковым миром, многие – с русским.

Ойконимы тюркского происхождения в основном семантически прозрачны. Иллюстрацией сказанному служат, например, такие названия: Малый Сурмет – эрзянское село Абд. (от тат. *су* «река» + *урема* «речная пойма, заросшая лиственным лесом»); Камыш-Садак – эрзянское село Абд. (от тат. личного имени Садык); Емантево (Емантай веле) – эрзянское село Абд. (от тат. *емантай* «большая гора»); Булатовка (Буланка) – эрзянское село Абд. (от тюрк. личного имени Булай); Бакалка (Алексеевка) – мокшанское село Понам. (от тат. *бакала* «лягушачье озеро»); Новые Узели – эрзянское село Абд., названо по гидрониму Узала (от тюрк. «поток, проток, русло»); Зерикла – эрзянское село Абд., название дано по гидрониму Ирикла (тюрк. *ирик* «извилина, извилистое русло реки») (МУРЗАЕВ 1984: 235); Новая Тяба – мордовско-чувашское село Ч.-Верш. (от тюрк. *тюбя* «макушка, вершина»); Новое Уреметьево – эрзянское село Ч.-Верш. (от тюрк. *арама* «перелесок, мелкие лесные заросли») (МУРЗАЕВ 1984: 580); Узюково – мордовско-русское село Ставр. (тюрк. «старика, старое русло реки»); Новый Байтермиш – эрзянско-мокшанское село Исак. (от тюрк. личного имени Байтермир); Старая Бинарадка – мокшанско-русское село Красн. (от тюрк. личного имени Бинарий); Новый Казбулат – эрзянское село Клявл. (от тюрк. личного имени Хазбулат); Новые Услы – эрзянское село Поном. (от гидронима тюрк. происхождения Узала); Старый Маклауш – эрзянское село Клявл. (от тюрк. *махла* «селение, деревушка»).

Приведем ряд тюркских названий, не раскрывая их внутреннюю форму (3): Верхний Курмей, Чигирла, Камышла, Ик, Бугульма – Абд.; Мордовский Бугуруслан, Асабино, Иркуль, Сабовка, Турханка – Бугур.; Аделоидовка, Каргал, Верхняя Шентала, Карабикулово, Тюбек, Семено-Шарла, Новое Суркино – Клявл.; Кабельма, Шилан – Красн.; Шелехметево, Таранки – Самар.; Верхний Сускан, Пискалы – Ставр.;

Аделяково, Асказанка, Верхняя Кармала, Старое Мансуркино – Стал.; Тимяшево – Ч.-Верш.

Наличие многих тюркских названий в системе ойконимов мордовского Заволжья объясняется рядом причин. Часть пришедших в эти места эрзян и мокшан на первых порах не образовывала новых поселений, а выбирала местом жительства уже существующие тюркские населенные пункты, увеличивая тем самым их людность. В таких смешанных поселениях происходили глубокие ассимиляционные процессы, в результате которых впоследствии они становились или эрзяно-, или мокшаноязычными. Другая группа прибывших в Заволжье создавала новые поселения на берегах речек и рек, имевших в своих названиях тюркоязычные лексемы, которые и становились ойконимами.

Ойконимия мордовского Заволжья, как отмечалось выше, - это совокупность названий из неоднородных компонентов. Один из них – мордовский. В официальной ойконимии этого ареала следы эрзянского и мокшанского языков, однако, незначительны и малоощутимы. Те же, которые получили отражение в «Списке...» (3), связаны в основном с мордовскими дохристианскими личными именами. Такими, например, являются ойконимы: Ст. Вечканово (Вечкан веле) – эрзянское село Исак., Вечкан – личное имя, сохранившееся в основе фамилий Вечканов, Вечкаев; Ведяево (Ведяй веле) – эрзянское село Клявл., Ведяй - личное имя, фигурирующее в фамильных основах Ведяйкин, Ведяев; Нуйкино (Нуя веле) – эрзянское село Бугур., Нуя – личное имя; Парадеево (Парад веле) - эрзянское село Шарл., Парадей – личное имя; Кирюшкино (Кирюш веле) - эрзянское село Бугур., Кирюш – личное имя; Симдянов (Симдян) – эрзянский поселок Красн., Симдян – личное имя; Тремасовка (Тремаз веле) - эрзянское село Красн., Тримас – личное имя; Юртаево – эрзянское село Шарл., Юртай – личное имя.

Отмечено несколько ойконимов, в образовании которых участвовали слова-апеллятивы, принадлежавшие в основном к эрзянскому языковому миру. По всему мордовскому Заволжью в «Списке...» (3) нашли отражение следующие: Чеменка – поселок Бокл., *чемень* «ржавчина»; Салолейка – село Бокл., *соламс* «таять» + *лей* «река»; Од Эрямо – поселок Бугур., *од* «новый» + *эрямо* «жизнь»; Чей Пильге – поселок Н.-Черк., *чей* «осока» + *пильге* «нога»; Большая Левшинка – деревня Бокл., *левиш* «мочало»; Верхние Кузлы – село Поном., *куз* «ель»; Кувак – деревня Бокл., *кувака* «длинный»; Ега – село Стал., от прамордовского *ёв* «река».

Следующий не менее важный компонент ойконимии мордовского Заволжья – русский. Он выявляется в многочисленных ойконимах и

составляет основную позитивную характеристику систем названий населенных пунктов исследуемого ареала. Позитивность связана с тем, что в названиях населенных пунктов самым детальным образом отражаются признаки реальной действительности – рельеф, ландшафт и пр. Ойконимы с русским компонентом, получившие отражение в «Списке...», убедительно подтверждают вышесказанное и дают возможность расположить имеющийся у нас материал таким образом, что позволит представить его в логической последовательности.

1. Топография и гидронимия местности: Виловатово – село Бор (от рус. виловатый – развилостый); Ключ, Устье, Ровный – поселки Бокл.; Суходол, Озеровка, Каменка – поселки Бугур.; Холодный Родник, Три Ключа, Ключовка - поселки Клявл.; Степной – поселок, Высок-Колка – село Кошк.; Высокая Грива, Ровно-Овражный, Крутогорский, Обрезки, Верховая – поселки Красн.

2. Относительное расположение поселения, место его по отношению к другому объекту: Верхне-Ягодное, Средне-Ягодное - поселки Н.-Черк.; Подлесье – поселок Кошк.; Дальнее Поле, Мельничный Угол – поселки Красн.; Завязовка, Нижняя Кармалка, Средняя Алексеевка – поселки Стал.; Заозерный – поселок, Подлесная Андреевка – деревня Ч.-Верш.

3. Флора. Около 15 разновидностей деревьев и кустарников явились основой названий мордовязычных населенных пунктов. Среди них наиболее употребительны береза, липа, дуб, ель, ольха, малина, яблоня, хмель и др.: Березовка, Вишневая, Дубовая, Ягодная, Малая Береза - поселки Бокл.; Малиновка, Садовка, Елховый Ключ – поселки Бугур.; Новая Вязовка – село Бузул.; Камышовка – поселок Н.-Черк.; Липовка, Сосновый Овраг – поселки, Вязовка, Липовка – деревни Клявл.; Яблонка, Орешенка, Липовый, Сосновка, Елховая Поляна – поселки Красн.; Красная Дубровка – поселок Ставр.; Елшанка – село Тоцк.

4. Величина поселения: Малое Алпаево – деревня Бокл.; Большая Каменка - село Красн.; Старое Мансуркино – село Стал.

5. Фауна. Фаунистические названия эрзянских и мокшанских населенных пунктов единичны. К ним можно отнести: Медвежевка – поселок Бокл.; Сорокин Ключ – поселок Бугур.; Лебязье Товарищество – поселок Бузул.; Грачевка – хутор Кошк.; Линевой – поселок Красн.

Вышеназванные группы можно считать «объективными» в том смысле, что ойконимы, образованные с их помощью, отражают природные, географические, топографические и другие характеристики, присущие

тем местам мордовского Заволжья, где имеются поселения с эрзянами и мокшанами.

От перечисленных групп принципиально отличаются антропонимические ойконимы. Такие названия могут быть классифицированы следующим образом: 1) в основе наименования имена, фамилии первых поселенцев; 2) источником названия нередко являются прозвища или прозвищные имена жителей данного населенного пункта; 3) в основе наименования местная старожильческая фамилия. Например: Гавриловка, Петровка, Михайловка, Глаголевка, Федоровка, Новая Егоровка, Васильевка – поселки и деревни Абд.; Бестужевка, Куликовка, Пашкино, Фомичевка, Шатановка, Наумовка, Трифоновка – поселки и деревни Бокл.; Астафьевка, Сенькино, Долгоруково – поселки и села Клявл.; Прохоровка, Степановка, Раевка, Любовка, Александровка – поселки Кошк.; Ивановский, Георгиевский, Владимировский, Уловский, Соболевский, Хомутовский, Васильевский – поселки Поном.; Ромадановка, Ивановская – поселки Стал.

Особую группу составляют ойконимы, заключавшие в себе идеологическую основу. Данный тип номинации можно назвать социально-идеологическим, который приобрел большое значение в послереволюционное время. Такие ойконимы конкретными свойствами географических объектов не мотивированы и являются названиями-символами или названиями-посвящениями. Приведем некоторые из них: Новый Свет, Ильич, Искра – коммуны Абд.; Красный Колос, Прогресс, Труженник, Идеал, Знаменка, Секретарка – поселки Бокл.; Красный Флаг, Пожарная Борьба, Путь Просвещения, Спутник – хутора и коммуны Бузул.; Активная, Светлый Путь, Красный Маяк – поселки Н.-Черк.; Красный Инвалид, Молот, Аврора, Маркс, Путиловец – поселки Кошк.; Пахарь, Земледелец, Путник – поселки Красн.; Труд и Братство, Культура – поселки Сам.; Восток, Пролетарий, Красная Береза – поселки Ч.-Верш. и др. Во всех названных ойконимах использована свободная творческая инициатива их создателей, их эстетические вкусы и потребности.

Многие из перечисленных названий не находят отражения на современных картах Самарской и Оренбургской областей по причине того, что населенные пункты, именовавшиеся ими, перестали существовать. По данным «Списка...», из 244 мордовских поселений Заволжья 156 являлись поселками, которые были наиболее распространенным типом поселений в этом регионе в 30-е годы. Ойконимия мордовского Заволжья не лишена и перенесенных названий, которые служат теми вехами, по которым можно судить о

былых передвижениях эрзи и мокши. Перенесенные ойконимы встречаются в различных частях изучаемого региона, свидетельствуя как о переселениях внутри него, так и о межгубернских передвижениях. Например, ойконим Кабаево, нашедший отражение в «Списке населенных мест Симбирской губернии» (1863), был перенесен в Заволжье мигрировавшей эрзей из населенного пункта с тем же названием в Дубенском районе Республики Мордовия. Такое повторение не случайно. Языковые особенности говора с. Кабаево Северного района Оренбургской области во многом схожи с особенностями говора жителей с. Кабаево Дубенского района. Ойконим Большие Ремезенки, отмеченный в «Списке населенных мест Пензенской губернии» (1869), был перенесен в Тоицкий район Оренбургской области и зафиксирован в «Списке...». Им именуется эрзянско-русское село Большие Ремезенки. Ойконим Парадеево из бывшего Ардатовского уезда был перенесен в Шарлыкский район в Оренбуржье; в Республике Мордовия этим ойконимом названо село в Ичалковском районе. Ойконим Темяшево, который значился в бывшем Лукояновском уезде, находит место в Челновершинском районе – в «Списке...» Тимяшево; под таким названием имеется село в Старошайговском районе Мордовии.

Весьма многочисленны перенесенные ойконимы, отражающие внутренние миграции эрзи и мокши в пределах тех или иных уездов мордовского Заволжья. Это прежде всего названия с первым словом Малое и Новое. Именуемые ими населенные пункты находились, как правило, по соседству от поселений с первичным наименованием (Малое по соседству с Большим, а Новое - со Старым): Большой Сурмет – Малый Сурмет; Старая Тепловка – Новая Тепловка; Старое Суркино – Новое Суркино и др. Малое, как и Новое, не всегда имеют истоки в Большом и Старом, например: Новое Вечканово и Вечканово – деревня и село Клявл.; Старая Шентала и Шентала – село и хутор Кошк.

Какие же словообразовательные возможности были использованы при создании ойконимов в мордовском Заволжье? Их несколько:

1) топонимизация апеллятивной лексики, т. е. переосмысление, когда за одним и тем же словом закрепляются два значения: одно – апеллятивное, другое ойконимическое: нива – засеянное поле, пашня и Нива – ойконим Абд.; долина – Долина – ойконим Буз. и др.;

2) суффиксация. Спектр ойконимических суффиксов не отличается большим разнообразием: для ойконимов-существительных наиболее регулярным является суффикс *-овка/-евка*, для ойконимов-

прилагательных - **-ск**: Екатериновка, Молчановка – деревни Бокл.; Бухаревский, Радаевский – поселки Бугур. и др.;

3) субстантивация имен прилагательных: Горный, Родной – поселки Андр.; Ямской, Луговой - поселки Бокл. и др.;

4) использование сложносокращенных слов: Самопомощь, Красногорка – поселки Н.-Черк.; Райгород – поселок Кошк. и др.;

5) использование словосочетаний: Каменный Ключ, Мельничный Угол, Дектярный Раг – поселки Красн.; Нижнее Матюшкино – село Ставр.; Путь Просвещения – хутор Бузул. и др.

В заключение следует сказать, что основной формой существования названий населенных пунктов мордовского Заволжья является русская звуковая и графическая оболочка. Вместе с тем невозможно представить ни одного эрзянского или мокшанского села, ни одной деревни, которые ограничивались бы, в плане выражения, только формой русского языка. Наряду с русскими объективно существуют ойконимы и в национальных формах, инвентаризация которых представляет собой важную и в высшей степени актуальную проблему для мордовской топонимической науки.

## Литература

Мордва Заволжья. Саранск: Морд. кн. изд-во, 1944. 183с.

Мурзаев Э. М. Словарь народных географических терминов. М.: Наука, 1984. 653с.

Список населенных пунктов Средне-Волжского края. Самара, 1931. 258с.

## Условные сокращения

Абд. – Абдулинский район; Андр. – Андреевский район; Бокл. – Боклинский район; Б.- Глуш. – Большеглушицкий район; Бор. – Борский район; Бугур. – Бугурусланский район; Бузул. – Бузулукский район; Исак. – Исаклинский район; Клявл. – Клявлинский район; Кошк. – Кошкинский район; Красн. – Красноярский район; Н.-Черк. –

Ново-Черкасский район; Поном. – Пономаревский район; Сам. – Самарский район; Став. – Ставропольский район; Стал.- Сталинский район; Тоцк. - Тоцкий район; Ч.-Верш. – Челны-Вершинский район; Шарл. – Шарлыкский район. (В «Списке...» (3) вышеназванные районы являлись административными подразделениями Средне-Волжского края.)